

# Mein Bereich

Das Magazin des Bauverein Rüstringen



**Bauverein  
Rüstringen**  
*Alles im grünen Bereich*

## SUPER-NACHBARN 1. PLATZ

**IRMGARD EDEN**

ist ein ganz besonderer Mensch.  
Ihre Nachbarn können sich über eine einzigartige und liebenswerte,  
einfach über die allerbeste Super-Nachbarin freuen.

Dazu gratulieren wir herzlich.

Wilhelm  
**Bauverein  
Rüstringen**  
Lutz Weber  
Vorsitz

Antje Högen  
Beauftragte / Quartier  
Christy Peters  
Vizevorsitzende / Quartierbeauftragte

*Alles im grünen Bereich.*

Bauverein Rüstringen eG · Wilhelmshaven

## LIEBE LESERINNEN UND LESER,

### die Corona-Krise mit ihren Auswirkungen ...

... auf unseren Alltag hinterlässt auch bei unserer Genossenschaft viele Spuren.

Seit Mitte März ist unser „Service- und Info-Haus“ für den Publikumsverkehr geschlossen und wir bieten persönliche Beratung nur nach telefonischer Terminabsprache an. Unser Neuvermietungsgeschäft haben wir zurzeit gänzlich ausgesetzt und wir mussten unseren „Treff - Auf Siebethsburg“ mit seinen vielfältigen Angeboten schließen. Alle Veranstaltungen und die ansprechenden Tagesfahrten unseres neuen Kooperationspartners „Fass-Reisen“ (mehr dazu auf Seite 6 und 7) mussten seit März ausfallen, langsam kommt der Betrieb jetzt aber wieder ins Rollen. Auch die 18. Auflage unseres Siebethsburger Volkslaufes wird erst 2021 stattfinden - hoffentlich!

Jeder von uns macht in dieser besonderen Zeit neue Erfahrungen. Das gilt auch für unsere Genossenschaft. Erstmals in der Geschichte konnten wir keine Vertreterversammlung durchführen. Im schriftlichen Umlaufverfahren wurden die notwendigen Beschlüsse gefasst. Unser Dank gilt allen, die dieses Novum durch ihre Mitarbeit möglich gemacht haben. So konnten wir - auf Basis eines hervorragenden betriebswirtschaftlichen Ergebnisses in 2019 - nicht nur unsere Rücklagen stärken, sondern pünktlich eine attraktive Dividende ausschütten. Auf uns als Genossenschaft ist - auch als eine lohnende Kapitalanlage - Verlass.

Verlassen können sich auch die Handwerksunternehmen auf den Bauverein. Seit April läuft - wie geplant - unsere Großbaustelle auf dem Gelände der ehemaligen Grundschule Siebethsburg an. Hier entstehen 38 barrierefreie Wohnungen. Zudem setzen wir die energetische Sanierung unserer Immobilien in der tom-Brok-Straße fort und konnten die sehenswerte Erweiterung des Garagenhofes zwischen der Edo-Wiemken-Straße 10/12 und 14 abschließen. Auch das Projekt „freiraum“ treiben wir voran. Erklärtes Ziel ist es, einen weiteren Gemeinschaftsraum als Ergänzung zu unserem „Treff - Auf Siebethsburg“ im Herbst zur Verfügung zu stellen. Ganz nebenbei haben wir die Zeit genutzt, um unser „Service- und Info-Haus“ zu modernisieren.

Trotz aller notwendigen Einschränkungen ist also im ersten Halbjahr bei uns viel passiert. Und wir haben auch einen besonderen Grund zur Freude: Unser „Störtebekerplatz“ ist durch die Landesarchitektenkammer Niedersachsen in die Liste des „Tages der Architektur“ aufgenommen worden. Eine schöne Würdigung.

Kommen Sie weiterhin gut durch diese merkwürdige Zeit und bleiben Sie vor allem gesund.

  
Lutz Weber

  
Jochen Borchers



# STARTSCHUSS

## FÜR WOHNUNGSNEUBAU

Baustart: Bis Anfang 2022 sollen die neuen Wohnungen auf dem Gelände der ehemaligen Grundschule Siebethsburg bezugsfertig sein.

### 38 barrierefreie Wohnungen entstehen

Mit einem Investitionsvolumen von 16 Millionen Euro ist es eines der größten Projekte der Genossenschaft: der Neubau von 38 barrierefreien Wohnungen mit Tiefgarage auf dem Grundstück der ehemaligen Grundschule Siebethsburg. Die Planungen haben dementsprechend

einige Zeit in Anspruch genommen. Nun ist im Frühjahr der Startschuss gefallen. Nach Aushubarbeiten sorgen die Baufirmen derzeit für ein festes Fundament. Die Wohnungen werden Anfang 2022 bezugsfertig sein.

### MODELLCHARAKTER: GARAGENHOF MIT GRÜNEM FLAIR

Auf den ersten Blick ist es „nur“ der Neubau von zwölf Garagen und eine neue Stellplatzanlage. Doch das Konzept des Bauvereins für die Erweiterung des Garagenhofes in der Edo-Wiemken-Straße 12 a / 14 geht viel weiter. Vorstandsvorsitzender Lutz Weber: „Unser Ziel war es, einen Garagenhof mit grünem Flair zu schaffen, der sich in die Gartenstadt optisch integriert.“ So wurden die Garagen auf dem Dach und an den Seiten begrünt, „damit sie quasi optisch verschwinden“. Die neue Stellplatzanlage erhält eine Fahrbahndecke mit „Rasenfahrbahn“. Zudem seien die übrigen Außenanlagen qualitativ aufgewertet worden. Weber: „Für uns hat dieser Garagenhof, den wir mit hochwertigen Materialien gebaut haben, Modellcharakter.“



### ENERGETISCHE SANIERUNG WIRD FORTGESETZT

Der Bauverein setzt die energetische Sanierung seiner Immobilienbestände fort. Jetzt werden bei den Häusern in der tom-Brok-Straße, beginnend mit der Hausnummer 4/4 a, die Dächer und das Mauerwerk saniert, die Fenster und Heizungsanlagen erneuert sowie die Hohlschicht, die oberste Geschossdecke und das Gesims gedämmt und die Keller von außen abgedichtet. Weitere Maßnahmen sind der Abbruch und die Erneuerung der Balkone und die Neugestaltung der Außenanlagen.

## HOHE ZUFRIEDENHEIT: FAST KEIN LEERSTAND UND NIEDRIGE WECHSELQUOTE

### Bauverein blickt auf sehr gutes Geschäftsjahr 2019

„Alles im grünen Bereich“ – dieses Motto des Bauverein Rüstringen gilt auch für die wirtschaftliche Entwicklung der Genossenschaft. Das Fazit der Vorstände Lutz Weber (Vorsitzender) und Jochen Borchers fällt eindeutig aus: „2019 war ein sehr gutes Geschäftsjahr mit einem hervorragenden Ergebnis.“ Für beide ist dieses Ergebnis „vor allem eine tolle Leistung unseres engagierten Teams“. Das Duo hat – ebenso wie Aufsichtsratsvorsitzender Volker Osterkamp – seinen Jahresbericht im Mai erstmals ausschließlich in schriftlicher Form präsentiert. Hintergrund dafür ist die Corona-Pandemie, die dafür sorgte, dass die alljährliche Vertreterversammlung als Präsenzveranstaltung ausfallen musste (lesen Sie dazu einen weiteren Bericht auf der nächsten Seite).

#### Jahresüberschuss: 2,12 Mio. Euro

Das vorgelegte Zahlenwerk spricht eine eindeutige Sprache. Der Bauverein konnte 2019 mit einem Jahresüberschuss von 2,12 Millionen Euro abschließen. Der größte Teil dieses Überschusses wird für die Stärkung des Eigenkapitals genutzt und in die Bauerneuerungsrücklage (1,65 Millionen Euro) und in die gesetzlichen Rücklagen (220.000 Euro) eingestellt. Weitere 263.692,39 Euro werden als Dividende auf die Geschäftsanteile der Genossenschaftsmitglieder ausgezahlt. Aufsichtsratschef Volker Osterkamp: „Wir freuen uns, dass wir die Zahl der Mitglieder um 189, die Zahl der Anteile um 6.453 und damit das Geschäftsguthaben um 3,2 Millionen Euro erhöhen konnten.“ Diese würden nun für ihren Pflichtanteil vier und für alle weiteren Anteile zwei Prozent Dividende erhalten.

#### Leerstand von nur 0,4 Prozent

Die guten Zahlen sind das Ergebnis der erfolgreichen Bewirtschaftung der 2.931 Wohnungen, die der Bauverein vermietet. Jochen Borchers: „Trotz weiterhin schwieriger Rahmenbedingungen auf dem Wohnungsmarkt in Wilhelmshaven war die Vermietungsquote über das Jahr sehr gut. Nur 0,4 Prozent unserer Wohnungen waren am Jahresende 2019 nicht vermietet.“ Beim Blick auf die Zahlen sei besonders erfreulich, dass „wir mit 11,8 Prozent Wohnungswechseln die niedrigste Fluktuationsquote seit 20 Jahren haben“. Das zeige, wie zufrieden die Mitglieder mit dem Angebot des Bauvereins sind.

#### Weiterhin hohes Investitionsvolumen

Die gute Vermietbarkeit ist nach Ansicht von Vorstand und Aufsichtsrat das Ergebnis einer jahrelangen Modernisierungspolitik. Lutz Weber: „Wir haben auch 2019 wieder etwa 7,5 Millionen Euro in unsere Immobilien investiert. Damit liegen wir – gemessen an vergleichbaren Wohnungsunternehmen – weiterhin auf sehr hohem Niveau.“ Zudem bleibe der Bauverein auch im Neubau aktiv. 2019 wurden die Planungen für die Bebauung des Grundstücks der ehemaligen Grundschule Siebethsburg abgeschlossen und nun werden seit einigen Wochen die 38 barrierefreien Wohnungen errichtet (Investition: 16 Millionen Euro). Lutz Weber: „Wir stellen mit den für die nächsten Jahre geplanten Investitionen in unsere Bestandswohnungen und in Neubauten sicher, dass wir in Wilhelmshaven weiterhin eine Top-Adresse bleiben, wenn es um bezahlbaren und zugleich modernen Wohnraum geht.“



Einfach lebenswert:  
Die Gartenstadt Siebethsburg –  
hier der Störtebekerplatz am Abend

## CORONA SORGT FÜR GELUNGENE PREMIERE

### Mitgliedervertreter entscheiden erstmals im Umlaufverfahren

Völliges Neuland für den Bauverein: Erstmals in der über hundertjährigen Geschichte musste die Vertreterversammlung aufgrund der Corona-Pandemie im Umlaufverfahren durchgeführt werden. „Das war für uns schon eine Herausforderung“, so Vorstandsvorsitzender Lutz Weber. Grundlage für das schriftliche Verfahren ist § 3 des Gesetzes zur Abmilderung der Folgen der COVID-19-Pandemie. Weber: „Jeder Schritt dieses Verfahrens ist mit Terminplan und Ablauf genau geregelt, damit am Ende alles seine Richtigkeit hat.“ Es sei ganz bewusst eine Entscheidung für das Umlaufverfahren gefallen, da „für eine Videokonferenz sehr hohe technische Anforderungen hätten erfüllt werden müssen.“ Beim Umlaufverfahren sei sichergestellt, dass alle Vertreter eingebunden sind.

#### 2021 wieder in normaler Form

Los gegangen ist es am 20. Mai mit der Zusendung eines umfangreichen Unterlagen-Pakets, das mit den Berichten in einer Präsenz-Vertreterversammlung vergleichbar ist. „Danach haben alle Vertreter die Chance gehabt, ihre Fragen zu formulieren und Anträge zu stellen.“ Nach einer weiteren Frist wurden dann die Vertreter über die Rückmeldungen informiert, bevor innerhalb einer Woche auf einem Stimmzettel zu jedem Tagesordnungspunkt bis zum 23. Juni um Punkt 16 Uhr abgestimmt wurde. Weber: „Wir haben dann noch am selben Tag die Auswertung vorgenommen und eine Niederschrift erstellt.“ Der Vorstandsvorsitzende dankte allen Vertretern für die zuverlässige Mitarbeit. „Es hat alles gut geklappt. Alle Beschlüsse konnten getroffen werden. Aber trotzdem freue ich mich schon sehr, wenn wir 2021 wieder gemeinsam vor Ort diskutieren und entscheiden können. Der persönliche Kontakt zu den Vertrauenspersonen unserer Mitglieder fehlt uns schon.“

# „MEIN MOTTO: SONNE IM HERZEN UND EIN LIED AUF DEN LIPPEN“

Ulrike Fass-Hinrichs

Neun interessante Ausflugsfahrten waren ursprünglich für dieses Jahr durchgeplant – die Corona-Pandemie hat uns leider einen Strich durch die Rechnung gemacht. Aber: **Seit dem 10. Juni sind Busreisen in Niedersachsen unter strengen Auflagen wieder möglich.** Die geltenden Hygienevorschriften liegen beim Bauverein Rüstringen vor und können auch auf der Homepage ([www.fass-reisen.de](http://www.fass-reisen.de)) eingesehen werden.

**Für Auskünfte und Beratungen steht Fass-Reisen von montags bis freitags von 9 bis 13 Uhr unter Telefon 04421 84360 zur Verfügung.** „Es geht langsam wieder los, anders als zuvor, aber mit aller Qualität und Sicherheit, die unsere Fahrgäste von uns erwarten!“, freut sich Ulrike Fass-Hinrichs.

## UNSERE AKTUELLEN REISEANGEBOTE:

### GROSSE KÜSTENFAHRT

Termin: 19. Juli 2020 (Sonntag)

Preis: 34 Euro

Küstenfahrt mit Reiseleitung bis Greetsiel und zurück über die Fehnroute nach Großefehn mit anschließendem Kaffeegedeck im Meta Moorblick.

### LEEWARDEN

Termin: 14. Oktober 2020 (Mittwoch)

Preis: 32 Euro

Entdecken Sie die traditionsreiche Stadt mit ihrem mittelalterlichen Stadtkern und Grachten. Vier Stunden Aufenthalt und ein Frühstück in Winschoten inklusive.

Anmeldungen und weitere Informationen zu den Reisen über Antje Morgenstern, Telefon 04421 3692-41.

## Auf einen Kaffee mit ... - Ulrike Fass-Hinrichs, Bauverein-Kooperationspartner für Ausflugs- und Reiseangebote

Seit dem 1. Januar 2020 hat der Bauverein Rüstringen gemeinsam mit der Spar + Bau einen neuen Partner für sein Angebot an Ausflugsfahrten: das Wilhelmshavener Familienunternehmen Fass-Reisen. Seit 55 Jahren ist Fass mit Busreisen innerhalb Deutschlands und Europa und mit Buslinien in der Region erfolgreich.

In unserer Rubrik „Auf einen Kaffee mit ...“ spricht Reiseverkehrskauffrau Ulrike Fass-Hinrichs (46), die das Unternehmen gemeinsam mit ihrem Vater und Bruder führt, über die Partnerschaft mit der Genossenschaft, interessante Ziele und über die herausfordernde Pandemie-Zeit.

### Der Bauverein Rüstringen ist für mich ...

... eine Stütze Wilhelmshavens und für uns seit vielen Jahren ein verlässlicher Partner.

### Ich freue mich auf die erste Fahrt mit den Mitgliedern des Bauvereins, weil ...

... wir dann mit etwas Verzögerung unsere Qualität und den Menschen die Schönheiten der Region bei den Ausflugsfahrten zeigen können.

### Die Ideen für die Ausflugsziele für die Fahrten ...

... entwickeln wir aus unseren langjährigen Erfahrungen. Wir kennen die Highlights, die seit 55 Jahren gut angenommen werden.

### Corona - wenn ich dieses Wort höre, dann ...

... habe ich schlaflose Nächte, denn für unsere Firma ist diese Zeit mit viel Ungewissheit verbunden. Je länger diese außergewöhnliche Zeit dauert, desto weniger mag man das Wort mehr hören. Ich freue mich auf den Tag, an dem wir unser Angebot genauso wie vor der Corona-Zeit realisieren können.

### Eine Busreise ist für mich ...

... die schönste Art des Reisens: Es ist bequem, abwechslungsreich, man lernt viele Menschen kennen und kann neue Freundschaften schließen und erkundet mit professioneller Unterstützung auch mal versteckte Gegenden.

### Einen Familienbetrieb zu führen, ist für mich ...

... ein Lebensthema. Von klein auf habe ich das mitbekommen. Für mich war immer klar und selbstverständlich, dass ich unseren Familienbetrieb weiterführen werde.

### Mein Lebensmotto ist ...

... immer Sonne im Herzen und ein Lied auf den Lippen zu haben.

### Mein schönster Ort in Wilhelmshaven ist ...

... der Fliegerdeich, weil ich gerne über das Wasser schaue. Dort über das Wasser zu gucken, hilft, wenn es einem schlecht geht oder man Stress hat. Dann geht es einem sofort besser.

### Ich kann mich so richtig freuen, wenn ...

... die Kunden uns gewogen bleiben und ihre nächste Reise bei uns buchen. Und persönlich, wenn man mich auf einen Kaffee mit Kuchen einlädt an einen Ort, wo man richtig schön sitzen und die Zeit genießen kann.

### Wenn ich drei Wünsche frei hätte, dann ...

... würde ich dieses Jahr 2020 gerne streichen, meine Mutter wieder an unserer Seite haben und dass wir gesund bleiben.

# UNTERWEGS FÜR WOHNQUALITÄT

Thomas Reiners, Sylke Eiben

## Bauverein-Mitarbeiter im Portrait: Sylke Eiben und Thomas Reiners, Bereich Technische Fachberatung

Von der kleinen Reparatur bis hin zur umfassenden Instandhaltungs- oder Modernisierungsmaßnahme: Wenn in den Wohnungen des Bauverein Rüstringen etwas auf Vordermann gebracht oder erneuert werden muss, dann sind sie mit im Boot: Sylke Eiben und Thomas Reiners. Beide gehören zum sechsköpfigen Team der technischen Fachberatung der Genossenschaft.

**Sylke Eiben kam als ausgebildete Architektin** 2004 zum Bauverein. „Ich bin ein Küstenkind und nachdem ich nach meinem Studium an der Wohnungswirtschaft Gefallen gefunden habe, wollte ich gerne wieder zurück in meine Heimatstadt Wilhelmshaven“, sagt sie. Von einem Freund habe sie von einer freien Stelle erfahren – „und es war die richtige Entscheidung, zum Bauverein zu gehen.“ Sie schätzt die Vielfalt ihrer Aufgaben. „Jeder Tag ist anders, bei uns wird es nie langweilig. Anfragen und technische Probleme unserer Kunden werden von uns bearbeitet – aber auch Projekte geplant, Preise eingeholt, Aufträge vergeben, Rechnungen geprüft und Handwerkerleistungen abgenommen. **„Es macht Spaß, eigene Ideen einbringen zu können, wenn es darum geht, modernen Wohnraum in unserem schönen Wohnungsbestand zu schaffen“**, so Eiben.

Mit der Aufgabe verbunden sei, sich auch immer wieder auf neue Herausforderungen einzustellen. „In vielen Bereichen verändern sich Vorschriften, die dann auf den Baustellen umgesetzt werden müssen. Das reicht von der Energieeinsparverordnung, dem Umgang mit Schadstoffen, über den Brandschutz bis hin zu Fragen der Denkmalpflege, die bei unserem historischen Wohnungsbestand der Gartenstadt immer ein Thema sind.“

Die Arbeit im Bauverein-Team sei geprägt durch ein funktionierendes und gutes Miteinander in allen Bereichen. Insgesamt gebe der Bauverein jedes Jahr mehrere Millionen Euro für die Instandhaltung und Modernisierung seiner Wohnungen aus, „sodass wir immer gut zu tun haben“.

**Thomas Reiners ist sein gesamtes Leben lang** mit dem Bauverein eng verbunden. Reiners ist in einer Wohnung des Bauvereins aufgewachsen und hat bis vor kurzem bei der Genossenschaft gewohnt. Anfang des Jahres hat der ausgebildete Gas- und Wasserinstallateurmeister sein 25-jähriges Betriebsjubiläum gefeiert. In dieser Zeit hat er viel erlebt. „Als ich damals angefangen habe, hat mir der Bauwagen schon etwas gefehlt und es war ungewohnt, ein Büro zu haben. Das hat sich aber sehr schnell gelegt und es macht Spaß, für unsere Kunden Tag für Tag so vielfältig im Einsatz zu sein.“ Er kenne die Gartenstadt aus fast allen Perspektiven „und bis heute werde ich öfter angesprochen von jemandem, der mich schon als

Kind kannte“. Heute könne er sich nichts anderes vorstellen, als für die Genossenschaft im Team für Instandhaltung und Modernisierung zu arbeiten. **„Die Aufgabe ist sehr abwechslungsreich und es ist immer wieder eine tolle Erfahrung, ein Projekt vom ersten Bleistiftstrich auf dem Papier bis zur Fertigstellung umzusetzen“**, so Reiners, der in seiner Freizeit gerne an Oldtimern „bastelt“ und mit seinem alten Mercedes unterwegs ist. Es kämen immer wieder neue Herausforderungen, sagt Reiners, der durch Zusatzqualifikationen – wie auch seine Kollegin – heute unter anderem auch Fachkraft für Schimmelsanierung sowie Gebäudeenergieberater ist.



# CORONA FAQS

Antworten auf häufig gestellte Fragen, Stand: 15.06.2020

## VERMIETUNG

### Kann ich aktuell eine Wohnung mieten?

Ja. Die Anmietung einer Wohnung erfolgt im ersten Schritt durch das Ausfüllen des Formulars „Wohnwunsch“ auf unserer Homepage.

### Wie erfolgt die Wohnungsbesichtigung?

Eine Besichtigung ist mit maximal zwei Personen nur möglich, wenn der aktuelle Mieter dieser zugestimmt hat. Währenddessen ist die Einhaltung der bekannten Abstandsregelungen und das Tragen einer Mund- und Nasenbedeckung zum Fremd- und Eigenschutz vorgeschrieben.

### Was muss ich bei der Wohnungsrückgabe nach Ablauf der Kündigungsfrist beachten?

Die Wohnung ist bis zum Vertragsende wie üblich zu übergeben. Dazu gehört u. a. die Entfernung sämtlicher privat eingebrachter Gegenstände, außer es gibt eine Vereinbarung mit dem Nachmieter.

## SERVICE

### Kann ich mein Anliegen persönlich im „Service- und Info- Haus“ vorbringen?

Sollte das Anliegen nicht auf einem anderen Weg geklärt werden können, besteht die Möglichkeit, telefonisch einen Termin zu vereinbaren. Bei Einlass sind die Hände durch den aufgestellten Desinfektionsspender zu reinigen. Bitte tragen Sie eine Mund- und Nasenbedeckung zum Fremd- und Eigenschutz. Der Mindestabstand von 1,5 Metern ist einzuhalten.

### Ab wann ist die Anmietung von Gästewohnungen wieder möglich?

Die Gästewohnungen sind zur Vermietung voraussichtlich ab dem 01. November 2020 wieder freigegeben.

## VERANSTALTUNGEN

### Hat der „Treff – Auf Siebethsburg“ geöffnet?

Nein, wir werden Sie über die Öffnung durch Aushang in den Schaukästen, Facebook und bei nebenan.de informieren.

### Können die Reise- und Ausflugsangebote wieder genutzt werden?

Ja, unter Auflagen ist dies wieder möglich. Die geltenden Hygienevorschriften liegen beim Bauverein Rüstringen vor und können auch auf der Homepage ([www.fass-reisen.de](http://www.fass-reisen.de)) eingesehen werden.

### Findet der Siebethsburger Volkslauf statt?

In diesem Jahr leider nicht. Der 18. Siebethsburger Volkslauf ist für den 11. September 2021 terminiert.

## WEITERE FRAGEN?

Rufen Sie uns an! Sie erreichen uns unter 04421 3692-0.

## BLÜHWIESEN ANGELEGT

Überlebenswichtige Biotope

Danke!



Bienen, Schmetterlinge und andere Insekten finden heute immer weniger Nahrung und den richtigen Lebensraum.

Wir wollen helfen. Aus diesem Grund wurden an verschiedenen Standorten (beispielsweise Siebethsburger Straße 21 und Fredeborgstraße 9) neue Wiesen angelegt. „Nicht nur die Erhaltung, sondern auch die Ausweitung der Artenvielfalt sind unser Ziel“, so Bernd Kalis, zuständig für das grüne Wohnumfeld. Die Aussaat erfolgt immer im Frühjahr und die Natur darf sich während des Jahres entfalten.

Zwischen der tom-Brok-Straße und Edo-Wiemken-Straße wurden zusätzlich Obstbäume gepflanzt. Lutz Weber, Vorstandsvorsitzender: „Wann die ersten Früchte geerntet werden können, bleibt abzuwarten. Wenn es soweit ist, dürfen sich unsere Mieter gerne an den zwölf Bäumen bedienen.“

## ABHOLUNG HECKENSCHNITT

Laut Bundesnaturschutzgesetz ist ein radikaler Rückschnitt oder das Entfernen der Hecke nur in der Zeit von Oktober bis Februar erlaubt. In der übrigen Zeit ist nur ein Form- und Pflegeschnitt durchführbar. Schauen Sie zunächst nach, ob Vögel in der Hecke brüten oder andere Kleintiere sich dort ihren Nahrungsvorrat angelegt haben. Nur wenn Sie das sicher ausschließen können, dürfen Sie mit Ihren Schnittmaßnahmen beginnen.

Die Abholung von Heckenschnitt durch den Bauverein erfolgt nur, wenn mindestens drei Gartennutzer ihre Hecke gleichzeitig geschnitten haben. Das Schnittgut ist lose auf einer Stelle, möglichst auf der Rasenfläche am Straßenrand, abzulegen. Bitte informieren Sie Bernd Kalis,

Telefon 04421 3692-33 zwecks Abholtermin. Sämtliche übrigen Bioabfälle sind über die „Braune Tonne“ zu entsorgen.



# RATEN, LÖSEN UND GEWINNEN

Ge- bäude- teil	scheu- ern, raspeln	Halbton über a	Kranken- haus		kleine Brücke	aristo- kratisch		Ausruf: hoppla!		Fall (Gram- matik)	Lande- vor- haben	Horn-, Huplaut		Kopfbe- deckung im Orient
					tech- nisches Gerät (Mz.)									weiches Gewebe
schnell								Nadel- baum		Hart- schalen- frucht		3		
				1	beurkun- dender Jurist		eh. Hand- werker- ver- einigung							eine Welt- religion
bitter- kalt	8	Ober- haupt d. kath. Kirche			Stadt in Süd- frank- reich					Klebstoff undurch- lässig				
erläu- terndes Nach- wort			12				Gerät zum Fächeln		Luft- trübung					
					natürl. Haar- färbe- mittel		nicht viel		5			weib- liche Person		kleine Ort- schaft
Riese im Alten Testa- ment	Bau- zeich- nung		Eckzahn des Keilers					10	südost- asiat. Völker- gruppe	13	ugs.: lang- weilig, öde			
Herbst- blume				9		Lager- gestelle	Wortteil: Hitze..., Wärme...					2		
			kleiner Keller- krebs		Befugnis			6			rechter Seine- Zufluss		rasch, schnell	
Fuge, Falz		Fanggerät Missis- sippi- Zufluss					schwar- zer Vogel		Hand- wärmer männl. Vorname					
Farbton					germa- nischer Wurf- spieß		Haupt- stadt von Lettland				Banken- identi- fizierung- schlüssel			zu keiner Zeit
Christus- mono- gramm		14		exklus- ives Fest					Nachlass- empfän- gerin		7			
Stempel				4			it. Bild- hauer und Architekt † 1680							
römi- scher Sonnen- gott				An- sprache				11	oberer Raum- abschluss					®

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----

s1515-0041 Tipp: Die Lösung wird einem beim Betreten des „Service- und Info-Hauses“ veranschaulicht.

Senden Sie das Lösungswort auf einer frankierten Postkarte an: Bauverein Rüstringen, Stichwort: Preisrätsel, Störtebekerstraße 1, 26386 Wilhelmshaven, oder per E-Mail an: info@bauverein-ruestringen.de.

Unter den richtigen Einsendungen verlosen wir wieder drei City-Einkaufsgutscheine in Höhe von 30 Euro. Der Einsendeschluss ist der 29. September 2020. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Die Datenschutzhinweise für das Preisrätsel finden Sie unter [www.bauverein-ruestringen.de/datenschutz](http://www.bauverein-ruestringen.de/datenschutz).

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautete „Super-Nachbar“. Aus den richtigen Einsendungen wurden die folgenden Gewinner gezogen - wir gratulieren herzlich.

- Siegrid Appel
- Horst Botjer
- Kerstin Brödner

KLEINES TIERLEXIKON

## GROSSER TÜMMLER



**Tierklasse** Säugetier (Wale)  
**Länge** 1,5 - 4 Meter  
**Gewicht** 150 - 300 kg (selten bis 650 kg)  
**Geschwindigkeit** Ø 11 km/h, aber bis zu 45 km/h  
**Lebensdauer** ca. 25 Jahre (in Freiheit)  
**Feinde** Größere Haie, Orcas  
**Nahrung** Fische, Tintenfische, Krustentiere  
**Lebensraum** fast alle Meere der Welt  
**Wissenschaftl. Name** Tursiops truncatus

Der große Tümmler ist von den insgesamt etwa 40 Delfinarten die bekannteste. Meist lebt er mit seinen Artgenossen in einer Gruppe zusammen, die man „Schule“ nennt. Beim Schlafen bleibt er immer mit einer Gehirnhälfte wach und lässt ein Auge offen. So kann er seine Umgebung im Blick behalten und

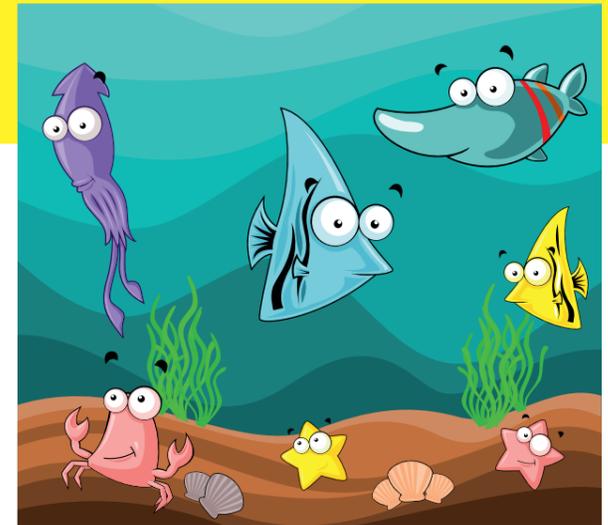
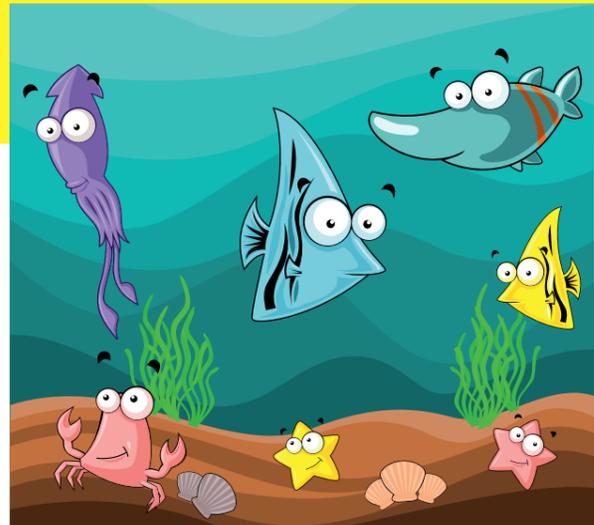
vergisst nicht, zum Luftholen rechtzeitig an die Wasseroberfläche zu schwimmen. Ein Delfin ist nämlich kein Fisch, sondern ein Wal und hat deshalb keine Kiemen. Er atmet über die Lunge, so wie du. Er kann aber bis zu 15 Minuten unter Wasser bleiben - das solltest du besser nicht ausprobieren ;)



## TRICK ZAUBERTINTE

Pssst ... für Geheimbotschaften oder Tagebücher ist unsichtbare Tinte super! Diese kannst du ganz einfach herstellen: Du presst eine Zitrone aus und schreibst mit dem Zitronensaft deine Botschaft. Drei Esslöffel Saft reichen. Zum Schreiben nimmst du einen sauberen Pinsel oder ein Wattestäbchen. Die Botschaften werden durch Wärme sichtbar. Am besten hältst du das Papier unter eine warme Lampe.

## ADLERAUGE ENTDECKE DIE 10 FEHLER IM RECHTEN BILD



Lösung: 1. Pupille roter Seestern, 2. Augenbraue lila Tintenfisch, 3. Alge ganz links, 4. Bein von Krebs, 5. Streifen mittlere rosa Muschel, 6. Schwarzer Streifen blauer Fisch, 7. Roter Streifen Fisch rechts oben, 8. Flosse Fisch rechts oben, 9. Mund gelber Seestern, 10. Welle in der Mitte

# GRUSELDINNER DR. JEKYLL & MR. HYDE

## 4-Gänge-Menü im Gorch-Fock-Haus

Dr. Henry Jekyll lädt zu einem Verlobungsfest der besonderen Art. Wer mitfeiern möchte, den erwartet eine schaurig-schöne Gruselkomödie in fünf Akten und mit vier Gängen, die auch für schwache Nerven bestens geeignet ist.

### Zombie-Cocktail

Campari Rosso mit Sekt aufgegossen und Minzblatt

### Knackiger Friedhofs-Feldsalat

mit blutroter geschmorter Paprika an mystischem Kräuter-Dressing

### Trübe Themse Kraftbouillon „nach Ripper-Art“

mit Streifen von bleichem Gemüse, Schnittlauch und mysteriösen Flädle

Auf glühendem Grill zart geröstetes Schweinefilet an schwarz-roter Portweinsauce, dazu gedämpftes, im Mondlicht geerntetes Wurzelgemüse vom Grab des Mr. Hyde,

gebackene violette Erdäpfel mit aschfahler Tunke und scharfem organischen Shredded Cheddar-Käse

### Lisa Carew's lauwarmer Schokoladenkuchen

mit Nougat-Parfait und hochprozentiger feuriger Kirschensauce aus dem Labor des Dr. Jekyll

**Wann:** 31. Oktober 2020, 19 Uhr  
(Einlass ab 18:30 Uhr)

**Was:** 4-Gänge-Menü

**Preis:** 59,90 Euro pro Person  
(Bauverein-Mitglieder: 56,90 Euro, bitte Nachweisbescheinigung vorab erfragen: info@bauverein-ruestringen.de)

**Karten:** Gorch-Fock-Haus  
Viktoriastr. 15  
26382 Wilhelmshaven

**Öffnungszeiten:** Mo. Ruhetag  
Di. - Sa. ab 17 Uhr  
So. ab 11:30 Uhr bis 16 Uhr



# SUPER-NACHBARN GEFUNDEN

Gewinner freuen sich über Preisgelder

In der vergangenen Ausgabe des Kundenmagazins haben wir Sie nach Ihrer Meinung gefragt. Wer hat den Titel „Super-Nachbar“ verdient? Gesucht wurden besondere, einzigartige und liebenswerte, kurz: die allerbesten Super-Nachbarn.

„Es ist schön zu sehen, dass eine gute Nachbarschaft an so vielen Stellen funktioniert und wir zwischen tollen Geschichten von Super-Nachbarn die Gewinner ermitteln durften“, so Chris Peters, Mitorganisator und Juror.

Über den ersten Platz und somit über 300 Euro durfte sich **Irmgard Eden** freuen. Der Paketbote darf hier seine Sendungen für die Nachbarn abgeben. Handwerkertermine müssen nicht verschoben werden, Frau Eden hat die nötigen Schlüssel und übernimmt bei Bedarf die Termine. Das Wohnumfeld und Tierwohl in der Nachbarschaft liegen ihr am Herzen. Für die großen und kleinen Alltagsorgen hat sie immer ein offenes Ohr.

200 Euro gab es für den Zweitplatzierten **Stephan Mädlin**. Herr Mädlin ist in der Nachbarschaft als Multitalent

bekannt: Paketannahme, Fahrrad-Reparatur, Werkzeug-Verleih und wenn der Grill angezündet wird, dürfen die Nachbarn auch eigene Sachen mit drauflegen. Bei Kaffee und Kuchen werden gemeinsam unter anderem neue Kekse verkostet.

**Barbara und Manfred Skowronek** haben 100 Euro für den dritten Platz beim Wettbewerb erhalten. Seit 1997 lebt das Ehepaar auf Siebethsburg. Im eigenen Garten wird bei gutem Wetter die selbstgemachte Erdbeertorte mit den Nachbarn gegessen oder bis tief in die Nacht

Rummikub gespielt. An den gemeinsamen Fernsehenden mit den Nachbarn läuft am liebsten „Let's Dance“ oder „Das Supertalent“.

„Wir gratulieren den Gewinnern zu den Preisgeldern und allen glücklichen Nachbarn, dass sie solche „Super-Nachbarn“ in ihrer Nähe haben“, sagt Antje Morgenstern, Mitglied der Jury. „Für die eingereichten Geschichten möchten wir uns herzlich bedanken und wünschen weiterhin viele gute Nachbarschaften und für jeden einen persönlichen Super-Nachbarn“.



Stephan Mädlin



Barbara und Manfred Skowronek

## AKTUELLES AUS DEM „TREFF - AUF SIEBETHSBURG“

### Sich erinnern und nach vorne schauen

Vieles ist in diesem Jahr so ganz anders als gedacht und geplant. Unser Treff ist weiterhin geschlossen, alle Aktivitäten und Veranstaltungen können leider momentan angesichts der niedersächsischen Verordnung zur Corona-Pandemie nicht stattfinden.

Wir wissen momentan nicht, wann und wie es wieder losgehen kann. Das tut uns persönlich sehr leid, gerade weil wir wissen, dass der „Treff - Auf Siebethsburg“ und unsere Veranstaltungen besonders für viele Ältere ein wichtiger Bezugspunkt auf Siebethsburg sind. Auf den Flohmarkt und das Grillfest hatten wir uns auch sehr gefreut und bedauern sehr, dass die Veranstaltungen nicht stattfinden können.

#### Sozialberatung

Das Büro im „Treff - Auf Siebethsburg“ ist nach wie vor telefonisch erreichbar. Die persönliche Beratung ist nach telefonischer Absprache möglich und Hausbesuche können verabredet werden.

**Melden Sie sich gerne!**

Antje Morgenstern: „Ich denke oft und gerne an das letzte Jahr zurück. Ein tolles Stadtjubiläum - mit vielen schönen Veranstaltungen und das sonnige Wochenende zum Tag der Niedersachsen - die ganze Stadt hat sich wunderbar präsentiert. Die Wahl des Oberbürgermeisters Carsten Feist, der uns besonnen mit seinem Krisenteam durch die aktuellen Herausforderungen navigiert. Viele neue Angebote und gewohnte Veranstaltungen im Treff - der Malkurs, Yoga, ein Ausflug nach Jaderberg, das Grillfest, mit dem Oldtimerbus an den Südstrand und der Basar, das Adventsfrühstück ...“.

Sich an den Erinnerungen zu wärmen und hoffnungsvoll in die nächsten Wochen zu gehen, das wünschen wir Ihnen.

Wir freuen uns auf das Wiedersehen!  
Das Team vom „Treff - Auf Siebethsburg“

## Vergissmeinnicht

Weiterhin sind viele Menschen wegen der Corona-Pandemie in ihren Wohnungen allein und fühlen sich isoliert. Wer freut sich dann nicht über einen Brief? Wenn Sie einem anderen, Ihnen unbekanntem Menschen eine Freude machen wollen, schreiben Sie einen Brief, schicken Sie Bilder, Gedichte oder gute Gedanken. Erzählen Sie zum Beispiel von sich, Ihrem Alltag und wie Sie durch die Corona-Situation kommen. Bitte schicken Sie den Brief an:

Bauverein Rüstringen, Stichwort „Vergissmeinnicht“  
Störtebekerstraße 1, 26386 Wilhelmshaven.

Wir leiten alle Briefe mit dem Stichwort „Vergissmeinnicht“ ungeöffnet weiter. Wenn Sie mögen, schreiben Sie Ihren Namen und Ihren Absender dazu. Haben Sie bitte auch Verständnis, wenn Ihr Brief vielleicht nicht beantwortet wird.

Sie freuen sich über Post und möchten gerne einen Brief bekommen? Eine kurze Nachricht an Antje Morgenstern, Telefon 04421 3692-41 oder E-Mail an [a.morgenstern@bauverein-ruestringen.de](mailto:a.morgenstern@bauverein-ruestringen.de) genügt.

# freiraum

## Ein Projekt nimmt Fahrt auf

„Es war ein besonderer Nachmittag, mit lebendigem Austausch, vielen interessanten Menschen aus Siebethsburg und tollen Ideen!“, so das Fazit einer Teilnehmerin des Ideen-Workshops im Februar dieses Jahres.

Was ist das Besondere an diesem Raum? Was könnte hier stattfinden? Wer könnte sich hier einbringen? Und wie sollte der Raum gestaltet werden? Diese Fragen bewegten die Teilnehmenden in unterschiedlichen Gesprächsgruppen. Ideen wurden aufgeschrieben und konkrete Vorschläge in den Grundriss des neuen „freiraum“ eingetragen. Die im Anschluss gewichteten Ergebnisse lassen eine klare Tendenz erkennen: Die Räumlichkeiten sollen ein generationenübergreifender Begegnungsort mit Gestaltungsspielraum, ein Raum für kulturelle Veranstaltungen, gemeinsame Aktivitäten und Teilhabe werden.

#### Wie geht es weiter?

Anhand der Ideen und Vorschläge entwickelt das Technik-Team gerade einen ersten Entwurf für die Gestaltung des neuen „freiraums“. Der Entwurf soll gemeinsam in einem kleinen Begleitkreis weiter ausgefeilt werden. Außerdem werden wir in einer weiteren Arbeitsgruppe erste (Veranstaltungs-) Angebote planen. „Wenn es gut voran geht, können wir im Herbst die Räumlichkeiten einweihen!“, kommentiert Lutz Weber und wagt einen optimistischen Blick in die Zukunft.

**Sie wollen mehr erfahren oder sich vielleicht aktiv beteiligen?** Dann melden Sie sich gerne bei Antje Morgenstern, Telefon 04421 369241 oder per E-Mail an [a.morgenstern@bauverein-ruestringen.de](mailto:a.morgenstern@bauverein-ruestringen.de).

## FOTOAKTION „ALLES IM GRÜNEN BEREICH!“

Das Motto „Alles im grünen Bereich“ des Bauverein Rüstringen ins rechte Bild zu setzen, das ist das Ziel unserer Fotoaktion. Was fällt Ihnen zu dem Motto ein? Lassen Sie Ihrer Phantasie freien Lauf, machen Sie ein Foto, erklären Sie kurz den Bezug zum grünen Bereich und schicken Sie Ihr Foto an [a.morgenstern@bauverein-ruestringen.de](mailto:a.morgenstern@bauverein-ruestringen.de). Ausgewählte Bilder wollen wir in den Schaukästen ausstellen. **Machen Sie mit!**



## PRIVATE HAFTPFLICHTVERSICHERUNG GEHÖRT IN JEDEN HAUSHALT

### Das Wichtigste kurz erklärt



LVM-Agentur-  
inhaberin  
Saskia Niehuss

Singles, Paare oder Familien sind ebenso abgesichert wie Kleinkinder oder auch pflegebedürftige Großeltern, die mit im Haushalt leben. Ebenso sind bestimmte Personengruppen, die nur vorübergehend zum Haushalt gehören, mit abgesichert.

LVM-Agentur-inhaberin Saskia Niehuss weiß: „Eine gute Versicherung erkennt man daran, dass sie die Risiken der eigenen Lebenssituation umfassend abdeckt. Wer Bagatellschäden selbst übernimmt, kann seinen Beitrag sogar noch weiter senken.“

Ebenso thematisiert die LVM-Agentur Niehuss die Hausratversicherung: Hausrat ist so gut wie alles, was sich im Haus befindet oder zur Einrichtung gehört: Möbel, Lampen, Haushaltsgeräte, Elektronik, Kleidung und vieles mehr. Während sich der Vermieter um den Versicherungsschutz für das Wohngebäude kümmern muss, gilt für Mieter, dass sie ihren Hausrat selbst versichern müssen. Die LVM-Hausratversicherung bietet bereits mit dem Schutz gegen die Grundgefahren einen umfassenden Versicherungsumfang für das eigene Hab und Gut: Der Basisschutz umfasst die Gefahren Feuer, Einbruchdiebstahl, Leitungswasser, Sturm und Hagel. Außerdem lässt sich der Versicherungsschutz ideal auf die persönliche Situation anpassen – beispielsweise auch, wenn es um den Schutz vor Betrugereien im Internet wie Phishing oder Pharming geht – denn gerade auch für viele junge Leute ist der Online-Zahlungsverkehr längst zur Selbstverständlichkeit geworden.

Wer einen Schaden verursacht, muss dafür in unbegrenzter Höhe haften. Eine kleine Unachtsamkeit oder ein Missgeschick genügen, und ein großer Schaden entsteht. **Dafür haften Privatpersonen mit ihrem gesamten heutigen und zukünftigen Vermögen.** Im Schadensfall zahlt die private Haftpflichtversicherung die daraus resultierenden berechtigten Ansprüche, zum Beispiel den Schadensersatz oder Schmerzensgeld. Sind die Ansprüche von Dritten gegenüber dem Versicherten jedoch unberechtigt, wehrt die Haftpflichtversicherung diese ab.

Da vor allem Personenschäden **schnell in die Millionen gehen** können, ist es wichtig, durch eine hohe Versicherungssumme geschützt zu sein. Damit die Privathaftpflichtversicherung optimal schützt, gilt bei der LVM-Versicherung eine Versicherungssumme von 50 Millionen Euro, die Mitversicherung pflegebedürftiger Angehöriger ab „Pflegestufe 0“, sowie Gefälligkeitschäden, Schäden durch deliktsunfähige Kinder und demenzkranke Familienangehörige sind versichert bis 100.000 Euro. Auch der Verlust von zu privaten Zwecken erhaltenen Schlüsseln ist bis zu einer Höhe von 100.000 Euro mitversichert.

#### Weitere Informationen:

LVM-Versicherungsagentur Niehuss  
Hauptstraße 32  
26452 Sande

T 04422 991100 F 04422 991102  
E info@niehuss.lvm.de I www.niehuss.lvm.de

## WIR SIND FÜR SIE DA: UNSERE KONTAKTDATEN

NOTDIENST NACH GESCHÄFTSSCHLUSS: 04421 3692-0

#### Unser ständiger Service

Gästewohnungen	Veronika Winkler	04421 3692-14
Kindergarten KIDS24	AWO	04421 24994
Aktuelle Reiseangebote	Antje Morgenstern	04421 3692-41
Ausleihen von Boule-Kugeln	Uwe Matzke	04421 3692-23
Hausnotruf	ASB	04421 99360
Programm und Veranstaltungen „Treff – Auf Siebethsburg“	Antje Morgenstern	04421 3692-41

#### Durchwahlen unserer Ansprechpartner 04421 3692-

Kundenberatung		Technische Fachberatung	
Sabine Aniol-Meyer	24	Sylke Eiben	31
Iris Dirks	26	Michael Janßen	44
Uwe Matzke	23	Bernd Kalis	33
Marion Pakosta	21	Andrea Mölleken	18
Meike Poimann	20	Thomas Reiners	32
Stefanie Schneider	26	Stephan Stalter	13
Jasmin Schütz	28		

Betriebswirtschaft		Sozialberatung / Quartiersentwicklung	
Sven Behrens	36		
Ute Körber	34	Antje Morgenstern	41

Interne Projekte / Ausbildung		IT- und Projektmanagement	
Nadine Willms	22	Reiner Stiller	12

Vorstandssekretariat		Vorstandsassistenz / Projektmanagement	
Veronika Winkler	14	Chris Peters	35

Um den Lesefluss im Text nicht zu stören, wurden sämtliche Personenbezeichnungen in der männlichen Form verfasst. Aber natürlich beziehen sich die Angaben auf alle Geschlechter.

Bauverein Rüstringen eG  
Störtebekerstraße 1  
26386 Wilhelmshaven

T 04421 3692-0  
F 04421 3692-92  
info@bauverein-ruestringen.de  
www.bauverein-ruestringen.de

#### Öffnungszeiten

##### Kundenberatung

Mo. Mi. Do. 8 – 16 Uhr  
Di. 8 – 18 Uhr  
Fr. 8 – 12 Uhr  
Sa. 10 – 12:30 Uhr

##### Technische Fachberatung

Mo. – Fr. 9 – 10 Uhr  
Di. 16 – 17 Uhr

#### Impressum

Mein Bereich  
Magazin der Bauverein Rüstringen eG  
Auflage: 13.500 Exemplare

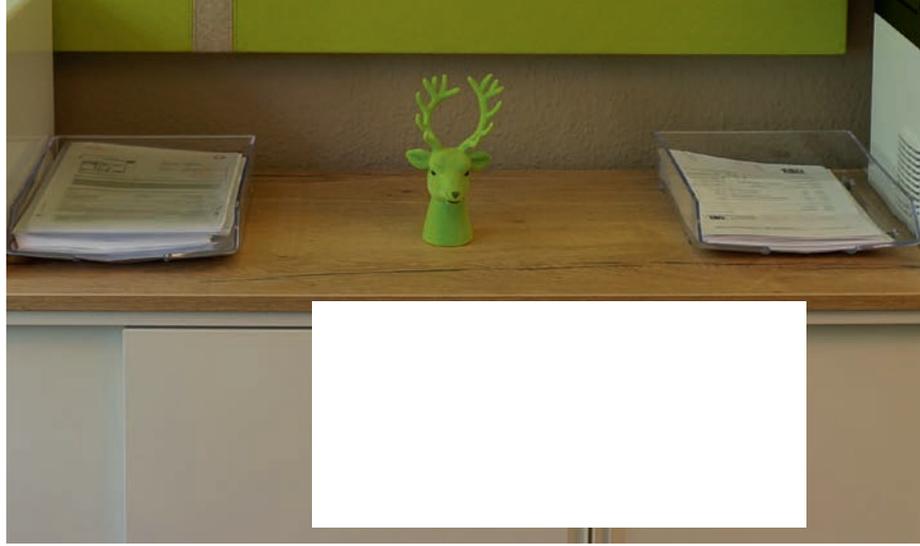
Redaktionsteam:  
Chris Peters,  
Lutz Weber (V. i. S. d. P.)  
Agentur Hartwig 3c, Hamburg

#### Konzeption und Layout:

Frese & Wolff Werbeagentur GmbH,  
Oldenburg

#### Druck:

Brune-Mettcker  
Druck- und Verlags-GmbH



## FRISCH RENOVIERT: UNSER „SERVICE- UND INFO-HAUS“

